Bluetooth USB-Stick 4.0+EDR

Version 05/12



Best.-Nr. 98 65 61

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Bluetooth USB-Stick ist zum Anschluss an einen USB-Port eines Computers vorgesehen und dient dort zur Herstellung einer Funkverbindung mit anderen dazu geeigneten Bluetooth-Geräten.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Bluetooth-Stick
- CD mit Treiber/Software
- Bedienungsanleitung

Merkmale

- Kleine Bauform
- USB-Anschluss, USB2.0
- Class II, Bluetooth 4.0 EDR, bis 25 m maximale Reichweite (im Freifeld)

Installation der Bluetooth-Treiber/-Software



Stecken Sie den Bluetooth-Stick noch nicht an! Zuerst muss die mitgelieferte Software installiert werden.

Bei anderer Vorgehensweise kann es dazu kommen, dass der Bluetooth-Stick nicht korrekt erkannt wird oder die Software nicht richtig funktioniert.

- Legen Sie die CD mit der Bluetooth-Software/-Treiber in das entsprechende Laufwerk Ihres Computers ein. Falls die Installationssoftware nicht automatisch startet, so ist diese manuell im Hauptverzeichnis der CD zu starten (z.B. „autorun.exe").
- Folgen Sie allen Anweisungen der Software. Evtl. ist anschließend ein Neustart erforderlich.
- Nachdem die Software vollständig installiert wurde, schließen Sie den Bluetooth-Stick an den Computer an.
- Über die Software kann nun nach verfügbaren Bluetooth-Geräten gesucht werden, z.B. einem Mobiltelefon.

Tipps & Hinweise

- Unter DOS oder im abgesicherten Modus von Windows funktioniert USB nicht (oder nur eingeschränkt für USB-Tastatur/USB-Maus). Der Bluetooth-Stick arbeitet hier nicht.
- Die angegebene Reichweite von bis zu 25 m ist die Freifeldreichweite, d. h., die Reichweite bei Sichtkontakt zwischen Sender und Empfänger (ein Bluetooth-Gerät zum anderen). Im praktischen Betrieb befinden sich jedoch Wände, Zimmerdecken, Metallteile usw. zwischen Sender und Empfänger, wodurch sich die Reichweite entsprechend reduziert.

  Weitere Ursachen für verminderte Reichweiten:

  - Hochfrequenzstörungen aller Art (Computer, Monitore, Mobilelefone, WLAN)
  - Bebauung jeglicher Art und Vegetation
  - Leitende Metallteile, die sich im Nahbereich der Geräte bzw. innerhalb oder nahe der Funkstrecke befinden, z.B. Heizkörper, metallisierte Isolierglasfenster, Stahlbetondecken usw.
  - Beeinflussung der Strahlungscharakteristik der Antennen durch den Abstand von Sender oder Empfänger zu leitenden Flächen oder Gegenständen (auch zum menschlichen Körper oder Boden)
  - Einstrahlung von mangelhaft abgeschirmten elektronischen Geräten, z.B. offen betriebene Computer
- Die maximale Datenübertragungsrate nimmt mit der Entfernung ab. Sie sollten jedoch ein anderes Bluetooth-Gerät nicht direkt neben den Bluetooth-Stick legen, halten Sie einen Abstand von mindestens 30 cm ein.

Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.



Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.conrad.com.

Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen



Bluetooth USB stick 4.0+EDR

Version 05/12



Item no. 98 65 61

Intended use

The Bluetooth USB Stick is intended to be connected to a USB port on a computer to provide radio connection with other suitable Bluetooth devices.

This product complies with the applicable national and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owner. All rights reserved.

Package Contents

- Bluetooth stick
- CD with driver/Software
- Operating Instructions

Features

- Small design
- USB connection, USB2.0
- Class II, Bluetooth 4.0 EDR, to 25 m maximum range (free-field)

Installation of the Bluetooth Driver/Software



Do not connect the Bluetooth stick yet! First, you must install the software included in the delivery.

Following a different sequence can prevent the Bluetooth stick from being recognised correctly or can cause software malfunction.

- Insert the CD with the Bluetooth software/driver in an appropriate drive on your computer. If the installation software does not start automatically, it must be started manually in the main directory of the CD (e.g. "autorun.exe").
- Follow all the software instructions. It may be necessary to restart the computer.
- After the software has been completely installed, connect the Bleutooth stick to the computer.
- The software can be used to search for available Bluetooth devices, e.g. a mobile phone.

Tips & Notes

- USB does not function when DOS or Windows are in safe mode (or only restricted to USB keyboard/USB mouse). The Bluetooth stick does not work in this mode.
- The stated range of up to 25 m is the free-field range, i.e. the range with sight contact between the transmitter and the receiver (one Bluetooth device to another). In practical operation, however, there are walls, room ceilings, metal objects etc. between the transmitter and the receiver, which reduces the range accordingly.

  Other causes for a reduction in range are:

  - High-frequency interference of all types (computers, monitors, mobile phones, WLAN)
  - Buildings of all types and vegetation
  - Conductive metals, in the vicinity of the units, or within or close to the radio path, e.g. radiators, metal insulation, glass windows, reinforced concrete floors etc.
  - Influences on the aerial's transmission characteristics, due to the distance of the transmitter or receiver from conducting areas or objects (including the human body or floor).
  - Interference radiation resulting from insufficiently shielded electronic devices, e.g. computers operated in the free.
- The max. data transfer rate decreases with increasing distance. However, you should not position another Bluetooth device in the direct proximity of the Bluetooth stick, maintain a distance of at least 30 cm.

Declaration of Conformity (DOC)

We, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declare that this product conforms to the fundamental requirements and the other relevant regulations of the directive 1999/5/EC.



The Declaration of Conformity for this product can be found at www.conrad.com.

Disposal



Please dispose of the device when it is no longer of use, according to the current statutory requirements!



Clé USB Bluetooth 4.0+EDR

Version 05/12



N° de commande 98 65 61

Utilisation conforme

La clé USB Bluetooth est prévue pour le raccordement à un port USB d'un ordinateur et sert à établir une liaison sans fil avec d'autres appareils Bluetooth appropriés.

Cet appareil satisfait aux prescriptions légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce manuel d'utilisation sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Contenu de la livraison

- Clé Bluetooth
- CD avec pilote/logiciel
- Manuel d'utilisation

Caractéristiques

- Construction compacte
- Port USB, USB 2.0
- Classe II, Bluetooth 4.0 EDR, portée maximale de 25 m (en champ libre)

Installation des pilotes/du logiciel Bluetooth



Ne connectez pas la clé Bluetooth tout de suite ! D'abord, vous devez installer le logiciel fourni.

Dans le cas contraire, il se peut que la clé Bluetooth ne soit pas bien détectée ou que le logiciel ne fonctionne pas correctement.

- Insérez le CD avec le logiciel/pilote Bluetooth dans le lecteur correspondant de votre ordinateur. Si le logiciel d'installation ne démarre pas automatiquement, lancez le programme manuellement à partir du répertoire principal du CD (p.ex. « autorun.exe »).
- Suivez toutes les instructions du logiciel. Il faudra éventuellement redémarrer l'ordinateur.
- Après l'installation complète du logiciel, connectez la clé Bluetooth à l'ordinateur.
- Le logiciel vous permet alors de rechercher les appareils Bluetooth disponibles, p.ex. un téléphone mobile.

Conseils et indications

- Normalement, le port USB ne fonctionne pas sous DOS ou en mode sans échec de Windows (ou uniquement de façon limitée pour le clavier et la souris USB). La clé Bluetooth ne fonctionnera donc pas dans ce cas.
- La portée indiquée allant jusqu'à 25 m correspond à la portée en champ libre, c'est-à-dire la portée avec contact visuel entre l'émetteur et le récepteur (d'un appareil Bluetooth à un autre appareil). Mais dans la pratique, il y a des murs, plafonds, etc. entre l'émetteur et le récepteur, ce qui réduit la portée de la clé.

  Voici d'autres causes de portées réduites :

  - Toutes sortes de perturbations de haute fréquence (ordinateurs, moniteurs, téléphones portables, Wi-Fi)
  - Tous les types de constructions et végétations
  - Pièces métalliques conductrices se trouvant dans la zone d'induction d'appareils, dans ou à proximité du rayon radioélectrique telles que radiateurs, fenêtres isolantes métallisées, plafond en béton armé etc.
  - Influence du diagramme de rayonnement des antennes par la distance de l'émetteur et du récepteur sur les surfaces ou objets conducteurs d'électricité (également le corps humain ou le sol)
  - Rayonnement d'appareils électroniques mal blindés, p.ex. ordinateurs non blindés
- La vitesse maximale de transfert de données diminue avec la distance. Vous ne devez pas placer un autre appareil Bluetooth directement à côté de la clé Bluetooth. Respectez une distance d'au moins 30 cm entre les appareils.

Déclaration de conformité (DOC)

Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, Allemagne, déclare que l'appareil est en conformité avec les exigences fondamentales et les autres prescriptions pertinentes de la directive 1999/5/CE.



La déclaration de conformité (DOC) de cet appareil peut être consultée sur le site www.conrad.com.

Elimination



Il convient de procéder à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.



Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Bluetooth USB-stick 4.0+EDR

Versie 05/12



Bestelnr. 98 65 61

Beoogd gebruik

De Bluetooth USB-stick is bedoeld om op een USB-poort van een computer aan te sluiten en dient daar voor het maken van een draadloze verbinding met daarvoor geschikte andere Bluetooth-apparaten.

Dit product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Bluetooth-stick
- CD met stuurprogramma's/software
- Gebruiksaanwijzing

Kenmerken

- Klein model
- USB-aansluiting, USB2.0
- Klasse II Bluetooth 4.0 EDR, tot 25 m maximale reikwijdte (bij vrij zicht)

Installatie van Bluetooth-stuurprogramma/-software



De Bluetooth-adapter er nog niet insteken! Eerst moet de meegeleverde software geïnstalleerd worden.

Bij een andere werkwijze kan het gebeuren dat de Bluetooth-stick niet correct herkend wordt of de software niet correct functioneert.

Plaats de meegeleverde CD met de Bluetooth-software / het -stuurprogramma in het betreffende station van uw computer. Indien de installatiesoftware niet automatisch opstart, moet u deze handmatig vanuit de hoofdmap van de CD opstarten (bijv. met „autorun.exe").

- Volg alle aanwijzingen van de software op. (evt. dient opnieuw te worden opgestart).
- Nadat de software volledig is geïnstalleerd, sluit u de Bluetooth-stick op de computer aan.
- Via de software kan nu naar beschikbare Bluetooth-apparatuur worden gezocht, bijv. een mobiele telefoon.

Tips & aanwijzingen

- USB werkt niet onder DOS of in de beveiligde modus van Windows (of alleen beperkt tot USB-toetsenbord/muis). De Bluetooth-adapter werkt hier niet.
- De opgegeven reikwijdte van max. 25 m is de reikwijdte bij vrij zicht, d.w.z. bij zichtcontact tussen zender en ontvanger (een Bluetooth-apparaat naar een ander). In de praktijk zijn er evenwel muren, plafonds, metalen onderdelen e.d. tussen de zender en ontvanger, waardoor de reikwijdte dienovereenkomstig kleiner is.

  Andere oorzaken voor een kleinere reikwijdte:

  - Alle mogelijke hogefrequentiestoringen (computers, monitors, mobiele telefoons, WLAN
  - Bebouwing van welke aard dan ook en vegetatie
  - Geleidende metaaldelen, die zich binnen het directe bereik van het apparaat resp. binnen of dichtbij het radiobereik bevinden, bijv. radiatoren, metalen isolatieglasramen, gewapend betonafdekking, enz.
  - Beïnvloeding van het stralingskarakter van de antennes door de afstand van zender of ontvanger naar de geleidende vlakken of voorwerpen (ook naar het menselijk lichaam of de bodem)
  - Instraling van gebrekkig afgeschermde elektronische apparatuur, bijv. open gebruikte computers
- De maximale gegevensoverdrachtsnelheid neemt met de afstand af. U dient echter een ander Bluetooth-apparaat niet onmiddellijk naast de Bluetooth-adapter te leggen, houd een afstand van tenminste 30 cm aan.

Verklaring van Conformiteit (DOC)

Hierbij verklaren wij, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dat dit product in overeenstemming is met de algemene eisen en andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG.



De bij dit product behorende verklaring van conformiteit kunt u vinden op www.conrad.com.

Verwijdering



Lever het product aan het einde van zijn levensduur in volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking.



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

V1_0512_01/AB